

CWS/10/4

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 7 سبتمبر 2022

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة العاشرة

جنيف، من 21 إلى 25 نوفمبر 2022

مراجعة معيار الويبو ST.3

وثيقة من إعداد المكتب الدولي

معلومات أساسية

1. وافقت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير)، في دورتها السابعة التي عُقدت في عام 2019، على اقتراح بشأن إجراءات مبسطة لمراجعة معيار الويبو ST.3. ووافقت لجنة المعايير أيضاً على تغيير مصدر الأسماء القصيرة الواردة في المعيار ST.3 من المعيار ISO-3166 إلى قاعدة مصطلحات الأمم المتحدة (UNTERM) وإضافة الحاشية 14 بشأن استخدام الرموز المكونة من حرفين "EM" و"EP" و"EU" و"QZ" في معيار الويبو ST.3. (انظر الفقرات 14 إلى 18 من الوثيقة CWS/7/29).

المراجعة

2. أرسلت الأمانة التعميم رقم C.CWS 161 في يونيو 2022 لإخطار مكاتب الملكية الفكرية بتغيير اسم الجمهورية التركية باللغة الإنكليزية من "Republic of Turkey" إلى "Republic of Türkiye" في المعيار ST.3 بناءً على الرسالة الرسمية التي تلقتها الأمم المتحدة، وتحديث اسم البلد في قاعدة مصطلحات الأمم المتحدة (UNTERM). ونُشر معيار الويبو ST.3 على الموقع الإلكتروني للويبو.

3. وعقب القرار الذي اعتمده لجنة المعايير في دورتها التاسعة بتغيير عبارة "الملكية الصناعية" إلى "الملكية الفكرية" في دليل الويبو، أعدت الأمانة نسخة مراجعة من معيار الويبو ST.3 لتطبيق التغيير نفسه. وإلى جانب تغيير كلمة "الصناعية" إلى "الفكرية"، يضيف التحديث رمزين من حرفين لمكتبين من مكاتب الملكية الفكرية يقدمان خدمات في مجال الملكية الفكرية ولكن ليس الملكية الصناعية (أي حق المؤلف) في نطاق تغطية معيار الويبو ST.3: والمكتبان هما مكتبا جزر مارشال ونيوي. واستناداً إلى مدخلات من نظامي لاهاي ومدريد، حُدث نص الحاشية 4 بشأن استخدام الرمز "IB" و"WO" لتوضيح الاستخدام المقصود منهما داخل هذين النظامين.

4. إن لجنة المعايير مدعوة إلى القيام بما يلي:
(أ) الإحاطة علماً بمضمون هذه الوثيقة؛

(ب) والنظر في المراجعة المقترحة لمعيار الويبو ST.3 والموافقة عليها، بالصيغة الواردة في مرفق هذه الوثيقة والموصوفة في الفقرة 3 من هذه الوثيقة.

[يلي ذلك المرفق]

STANDARD ST.3**RECOMMENDED STANDARD ON TWO-LETTER CODES FOR THE REPRESENTATION OF STATES, OTHER ENTITIES AND INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS**

Proposal presented for consideration at the tenth session of the Committee on WIPO Standards (CWS)

INTRODUCTION

1. This Recommended Standard provides two-letter alphabetic codes which, for the purpose of improving the access to industrial intellectual property information, represent, in particular, the names of States, other entities and intergovernmental organizations the legislation of which provides for the protection of industrial intellectual property rights or which organizations are acting in the framework of a treaty in the field of industrial intellectual property.

2. The designation of States or other entities in this Recommended Standard does not imply the expression of any opinion whatsoever concerning the legal status of any State or territory, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers.

3. The two-letter alphabetic codes in this Recommended Standard are aligned with the universally recognized ISO Alpha-2 Codes listed in International Standard ISO 3166-1, "Codes for the Representation of Names of Countries and their Subdivisions – Part 1: Country Codes", which is available on the [Online Browsing Platform](#) of the International Organization for Standardization (ISO). The short form of state names in this Recommended Standard is aligned with the UN Terminology Database (UNTERM) with a few exceptions. These exceptions, as well as the territory names, are based on established WIPO practice, reflecting official requests by the states concerned.

RECOMMENDED STANDARD CODE

4. This Recommended Standard is intended to be implemented for any use by industrial intellectual property offices requiring the identification of States, other entities and intergovernmental organizations, in coded form.

5. The recommended codes with respective names are contained in Annex I in two sections, organized as follows:

(i) Section 1 presents a list of States, other entities and intergovernmental organizations, in alphabetic sequence of their short names and their corresponding codes;

(ii) Section 2 presents the codes referred to in (i) in alphabetic order and the corresponding (short) names of States, other entities and intergovernmental organizations.

6. In addition to the said recommended codes, the two-letter alphabetic code "XX" is recommended to refer to unknown states, other entities or organizations.

MAINTENANCE

7. ISO has entrusted a Maintenance Agency with the management of International Standard ISO 3166. WIPO has been granted associate-member status in the Maintenance Agency and is therefore closely associated with its work.

8. The International Bureau updates this Recommended Standard at intervals following the decisions of the Maintenance Agency and of the respective WIPO body with regard to the inclusion of new two-letter alphabetic codes or the amending of existing two-letter alphabetic codes. With respect to the inclusion of new names or the change of existing names of states and territories, the International Bureau updates this Recommended Standard following UNTERM with a few exceptions described in paragraph 3 above. With respect to the inclusion of new names or the change of existing names of intergovernmental organizations, the International Bureau updates this Recommended Standard following communications received from the intergovernmental organization concerned and established WIPO practice in this regard. The revision procedure of this Recommended Standard is provided in Annex III.

IMPLEMENTATION AND GUIDELINES FOR USERS

9. To assist users of documents relating to industrial intellectual property titles and/or applications therefore, Annex II, Section 1, to this Recommended Standard lists those States for which the code in force prior to January 1, 1978, was subsequently replaced by a new code. A list of States or organizations, with their respective codes, that ceased to exist is given in Annex II, Section 2.

10. The codes contained in Annex I to this Recommended Standard should be used in all documents relating to industrial intellectual property titles and/or applications therefore, even when referring to documents for which a different code existed before January 1, 1978.

11. The letter combinations AA, QM to QY, XA to XM, XO to XT, XW, XY, XZ and ZZ are available for individual use and for provisional codes.

[Annexes follow]

ANNEX I, SECTION 1

LIST OF STATES, OTHER ENTITIES AND INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS,
IN ALPHABETIC SEQUENCE OF THEIR SHORT NAMES,
AND THEIR CORRESPONDING CODES

AFGHANISTAN	AF	CÔTE D'IVOIRE	CI
AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI) ^{(1) (13)}	OA	CROATIA	HR
AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO) ^{(1) (13)}	AP	CUBA	CU
ALBANIA	AL	CURAÇAO	CW
ALGERIA	DZ	CYPRUS	CY
ANDORRA	AD	CZECHIA	CZ
ANGOLA	AO	DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA	KP
ANGUILLA	AI	DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO	CD
ANTIGUA AND BARBUDA	AG	DENMARK	DK
ARGENTINA	AR	DJIBOUTI	DJ
ARMENIA	AM	DOMINICA	DM
ARUBA	AW	DOMINICAN REPUBLIC	DO
AUSTRALIA	AU	ECUADOR	EC
AUSTRIA	AT	EGYPT	EG
AZERBAIJAN	AZ	EL SALVADOR	SV
BAHAMAS	BS	EQUATORIAL GUINEA	GQ
BAHRAIN	BH	ERITREA	ER
BANGLADESH	BD	ESTONIA	EE
BARBADOS	BB	ESWATINI	SZ
BELARUS	BY	ETHIOPIA	ET
BELGIUM	BE	EURASIAN PATENT ORGANIZATION (EAPO) ^{(1) (13)}	EA
BELIZE	BZ	EUROPEAN UNION ⁽¹⁴⁾	EU
BENELUX OFFICE FOR INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP) ^{(2) (13)}	BX	EUROPEAN UNION INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE (EUIPO) ^{(13) (14)}	EM
BENIN	BJ	EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO) ^{(1) (13) (14)}	EP
BERMUDA	BM	FALKLAND ISLANDS (MALVINAS)	FK
BHUTAN	BT	FAROE ISLANDS	FO
BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)	BO	FIJI	FJ
BONAIRE, SINT EUSTATIUS AND SABA	BQ	FINLAND	FI
BOSNIA AND HERZEGOVINA	BA	FRANCE	FR
BOTSWANA	BW	GABON	GA
BOUVET ISLAND	BV	GAMBIA	GM
BRAZIL	BR	GEORGIA	GE
BRITISH VIRGIN ISLANDS	VG	GERMANY ⁽³⁾	DE
BRUNEI DARUSSALAM	BN	GHANA	GH
BULGARIA	BG	GIBRALTAR	GI
BURKINA FASO	BF	GREECE	GR
BURUNDI	BI	GREENLAND	GL
CAMBODIA	KH	GRENADA	GD
CAMEROON	CM	GUATEMALA	GT
CANADA	CA	GUERNSEY	GG
CABO VERDE	CV	GUINEA	GN
CAYMAN ISLANDS	KY	GUINEA-BISSAU	GW
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	CF	GULF COOPERATION COUNCIL (see Patent Office of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf)	
CHAD	TD	GUYANA	GY
CHILE	CL	HAITI	HT
CHINA	CN	HOLY SEE	VA
COMMUNITY PLANT VARIETY OFFICE (EUROPEAN UNION) (CPVO) ^{(13) (14)}	QZ	HONDURAS	HN
COLOMBIA	CO	HONG KONG, China	HK
COMOROS	KM	HUNGARY	HU
CONGO (see Congo, below; Democratic Republic of the Congo)			
CONGO	CG		
COOK ISLANDS	CK		
COSTA RICA	CR		

ICELAND	IS	NORTHERN MARIANA ISLANDS	MP
INDIA	IN	NORWAY	NO
INDONESIA	ID		
INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO) ^{(4) (13)}	IB, WO	OMAN	OM
INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS (UPOV) ⁽¹³⁾	XU	PAKISTAN	PK
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)	IR	PALAU	PW
IRAQ	IQ	PANAMA	PA
IRELAND	IE	PAPUA NEW GUINEA	PG
ISLE OF MAN	IM	PARAGUAY	PY
ISRAEL	IL	PATENT OFFICE OF THE COOPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES OF THE GULF (GCC Patent Office) ⁽¹³⁾	GC
ITALY	IT	PERU	PE
		PHILIPPINES	PH
JAMAICA	JM	POLAND	PL
JAPAN	JP	PORTUGAL	PT
JERSEY	JE		
JORDAN	JO	QATAR	QA
KAZAKHSTAN	KZ	REPUBLIC OF KOREA	KR
KENYA	KE	REPUBLIC OF MOLDOVA	MD
KIRIBATI	KI	ROMANIA	RO
KOREA (see Democratic People's Republic of Korea; Republic of Korea)		RUSSIAN FEDERATION	RU
KUWAIT	KW	RWANDA	RW
KYRGYZSTAN	KG		
		SAINT HELENA, ASCENSION AND TRISTAN DA CUNHA	SH
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC ...	LA	SAINT KITTS AND NEVIS	KN
LATVIA	LV	SAINT LUCIA	LC
LEBANON	LB	SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	VC
LESOTHO	LS	SAMOA	WS
LIBERIA	LR	SAN MARINO	SM
LIBYA	LY	SAO TOME AND PRINCIPE	ST
LIECHTENSTEIN	LI	SAUDI ARABIA	SA
LITHUANIA	LT	SENEGAL	SN
LUXEMBOURG	LU	SERBIA	RS
		SEYCHELLES	SC
MACAO, CHINA	MO	SIERRA LEONE	SL
MADAGASCAR	MG	SINGAPORE	SG
MALAWI	MW	SINT MAARTEN (Dutch part)	SX
MALAYSIA	MY	SLOVAKIA	SK
MALDIVES	MV	SLOVENIA	SI
MALI	ML	SOLOMON ISLANDS	SB
MALTA	MT	SOMALIA	SO
MARSHALL ISLANDS	MH	SOUTH AFRICA	ZA
MAURITANIA	MR	SOUTH GEORGIA AND THE SOUTH SANDWICH ISLANDS	GS
MAURITIUS	MU	SOUTH SUDAN	SS
MEXICO	MX	SPAIN	ES
MOLDOVA (see Republic of Moldova)		SRI LANKA	LK
MONACO	MC	SUDAN	SD
MONGOLIA	MN	SURINAME	SR
MONTENEGRO	ME	SWEDEN	SE
MONTSERRAT	MS	SWITZERLAND	CH
MOROCCO	MA	SYRIAN ARAB REPUBLIC	SY
MOZAMBIQUE	MZ		
MYANMAR	MM		
		TAIWAN PROVINCE OF CHINA	TW
NAMIBIA	NA	TAJIKISTAN	TJ
NAURU	NR	TANZANIA (see United Republic of Tanzania)	
NEPAL	NP	THAILAND	TH
NETHERLANDS	NL	TIMOR-LESTE	TL
NEW ZEALAND	NZ	TOGO	TG
NICARAGUA	NI	TONGA	TO
NIGER	NE	TRINIDAD AND TOBAGO	TT
NIGERIA	NG	TUNISIA	TN
NIUE	NU	TÜRKIYE	TR
NORDIC PATENT INSTITUTE (NPI) ^{(1) (13)}	XN	TURKMENISTAN	TM
NORTH MACEDONIA	MK		

CWS/10/4

Annex

4

TURKS AND CAICOS ISLANDS	TC
TUVALU	TV
UGANDA	UG
UKRAINE	UA
UNITED ARAB EMIRATES	AE
UNITED KINGDOM	GB
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA	TZ
UNITED STATES OF AMERICA	US
URUGUAY	UY
UZBEKISTAN	UZ
VANUATU	VU
VATICAN CITY STATE (See Holy See)	

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) ..	VE
VIET NAM	VN
VISEGRAD PATENT INSTITUTE (VPI) ^{(1) (13)} ..	XV
WESTERN SAHARA ⁽⁵⁾	EH
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO) (INTERNATIONAL BUREAU OF) ^{(4) (13)}	WO, IB
YEMEN	YE
ZAMBIA	ZM
ZIMBABWE	ZW

[Section 2 follows]

ANNEX I, SECTION 2

LIST OF CODES, IN ALPHABETIC SEQUENCE, AND THE CORRESPONDING (SHORT) NAMES
OF STATES, OTHER ENTITIES AND INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

AD	Andorra	EA	Eurasian Patent Organization (EAPO) ^{(1) (13)}
AE	United Arab Emirates	EC	Ecuador
AF	Afghanistan	EE	Estonia
AG	Antigua and Barbuda	EG	Egypt
AI	Anguilla	EH	Western Sahara ⁽⁵⁾
AL	Albania	EM	European Union Intellectual Property Office (EUIPO) ^{(13) (14)}
AM	Armenia	EP	European Patent Office (EPO) ^{(1) (13) (14)}
AO	Angola	ER	Eritrea
AP	African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO) ^{(1) (13)}	ES	Spain
AR	Argentina	ET	Ethiopia
AT	Austria	EU	European Union ⁽¹⁴⁾
AU	Australia	FI	Finland
AW	Aruba	FJ	Fiji
AZ	Azerbaijan	FK	Falkland Islands (Malvinas)
BA	Bosnia and Herzegovina	FO	Faroe Islands
BB	Barbados	FR	France
BD	Bangladesh	GA	Gabon
BE	Belgium	GB	United Kingdom
BF	Burkina Faso	GC	Patent Office of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC Patent Office) ⁽¹³⁾
BG	Bulgaria	GD	Grenada
BH	Bahrain	GE	Georgia
BI	Burundi	GG	Guernsey
BJ	Benin	GH	Ghana
BM	Bermuda	GI	Gibraltar
BN	Brunei Darussalam	GL	Greenland
BO	Bolivia (Plurinational State of)	GM	Gambia
BQ	Bonaire, Sint Eustatius and Saba	GN	Guinea
BR	Brazil	GQ	Equatorial Guinea
BS	Bahamas	GR	Greece
BT	Bhutan	GS	South Georgia and the South Sandwich Islands
BV	Bouvet Island	GT	Guatemala
BW	Botswana	GW	Guinea-Bissau
BX	Benelux Office for Intellectual Property (BOIP) ⁽²⁾ ⁽¹³⁾	GY	Guyana
BY	Belarus	HK	Hong Kong, China
BZ	Belize	HN	Honduras
CA	Canada	HR	Croatia
CD	Democratic Republic of the Congo	HT	Haiti
CF	Central African Republic	HU	Hungary
CG	Congo	IB	International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) ^{(4) (13)}
CH	Switzerland	ID	Indonesia
CI	Côte d'Ivoire	IE	Ireland
CK	Cook Islands	IL	Israel
CL	Chile	IM	Isle of Man
CM	Cameroon	IN	India
CN	China	IQ	Iraq
CO	Colombia	IR	Iran (Islamic Republic of)
CR	Costa Rica	IS	Iceland
CU	Cuba	IT	Italy
CV	Cabo Verde	JE	Jersey
CW	Curaçao	JM	Jamaica
CY	Cyprus	JO	Jordan
CZ	Czechia	JP	Japan
DE	Germany ⁽³⁾	KE	Kenya
DJ	Djibouti	KG	Kyrgyzstan
DK	Denmark	KH	Cambodia
DM	Dominica		
DO	Dominican Republic		
DZ	Algeria		

KI	Kiribati	PG	Papua New Guinea
KM	Comoros	PH	Philippines
KN	Saint Kitts and Nevis	PK	Pakistan
KP	Democratic People's Republic of Korea	PL	Poland
KR	Republic of Korea	PT	Portugal
KW	Kuwait	PW	Palau
KY	Cayman Islands	PY	Paraguay
KZ	Kazakhstan	QA	Qatar
LA	Lao People's Democratic Republic	QZ	Community Plant Variety Office (European Union) (CPVO) ^{(13) (14)}
LB	Lebanon	RO	Romania
LC	Saint Lucia	RS	Serbia
LI	Liechtenstein	RU	Russian Federation
LK	Sri Lanka	RW	Rwanda
LR	Liberia	SA	Saudi Arabia
LS	Lesotho	SB	Solomon Islands
LT	Lithuania	SC	Seychelles
LU	Luxembourg	SD	Sudan
LV	Latvia	SE	Sweden
LY	Libya	SG	Singapore
MA	Morocco	SH	Saint Helena, Ascension and Tristan da Cunha
MC	Monaco	SI	Slovenia
MD	Republic of Moldova	SK	Slovakia
ME	Montenegro	SL	Sierra Leone
MG	Madagascar	SM	San Marino
MH	Marshall Islands	SN	Senegal
MK	North Macedonia	SO	Somalia
ML	Mali	SR	Suriname
MM	Myanmar	SS	South Sudan
MN	Mongolia	ST	Sao Tome and Principe
MO	Macao, China	SV	El Salvador
MP	Northern Mariana Islands	SX	Sint Maarten (Dutch part)
MR	Mauritania	SY	Syrian Arab Republic
MS	Montserrat	SZ	Eswatini
MT	Malta	TC	Turks and Caicos Islands
MU	Mauritius	TD	Chad
MV	Maldives	TG	Togo
MW	Malawi	TH	Thailand
MX	Mexico	TJ	Tajikistan
MY	Malaysia	TL	Timor-Leste
MZ	Mozambique	TM	Turkmenistan
NA	Namibia	TN	Tunisia
NE	Niger	TO	Tonga
NG	Nigeria	TR	Türkiye
NI	Nicaragua	TT	Trinidad and Tobago
NL	Netherlands	TV	Tuvalu
NO	Norway	TW	Taiwan Province of China
NP	Nepal	TZ	United Republic of Tanzania
NR	Nauru	UA	Ukraine
NU	Niue	UG	Uganda
NZ	New Zealand	US	United States of America
OA	African Intellectual Property Organization (OAPI) ^{(1) (13)}	UY	Uruguay
OM	Oman	UZ	Uzbekistan
PA	Panama	XN	Nordic Patent Institute (NPI) ^{(1) (13)}
PE	Peru	XU	International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV) ⁽¹³⁾
VA	Holy See	XV	Visegrad Patent Institute (VPI) ^{(1) (13)}
VC	Saint Vincent and the Grenadines	YE	Yemen
VE	Venezuela (Bolivarian Republic of)	ZA	South Africa
VG	British Virgin Islands	ZM	Zambia
VN	Viet Nam	ZW	Zimbabwe
VU	Vanuatu		
WO	World Intellectual Property Organization (WIPO) (International Bureau of) ^{(4) (13)}		
WS	Samoa		

[Annex II follows]

ANNEX II, SECTION 1

LIST OF STATES IN RESPECT OF WHICH CODES HAVE CHANGED

Country	Code used before 1.1.1978	New Code used from 1.1.1978
Albania	AN	AL
Algeria	AG	DZ
Austria	OE	AT
Bahrain	BB	BH
Bangladesh	BA	BD
Barbados	BD	BB
Benin	DA	BJ
Bhutan	BH	BT
Botswana	BT	BW
Burkina Faso	UV	HV/BF ⁽⁶⁾
Burma (see Myanmar)		
Cambodia	CD	KH
Cameroon	KA	CM
Central African Republic	ZR	CF
Chad	TS	TD
Chile	CE	CL
China	RC	CN
Congo	CF	CG
Democratic Kampuchea (see Cambodia)		
Democratic People's Republic of Korea	KN	KP
Democratic Republic of the Congo	CB	ZR/CD ⁽⁷⁾
Dominican Republic	DR	DO
East Timor (see Timor-Leste)	–	–
Egypt	ET	EG
El Salvador	SL	SV
Ethiopia	EA	ET
Finland	SF	FI
Gambia	GE	GM
Germany	DT	DE
Guatemala	GU	GT
Guinea	GI	GN
Haiti	HI	HT
Holy See	CV	VA
Honduras	HO	HN
Ireland	EI	IE

Country	Code used before 1.1.1978	New Code used from 1.1.1978
Japan	JA	JP
Kuwait	KU	KW
Liechtenstein	FL	LI
Madagascar	MD	MG
Mali	MJ	ML
Malta	ML	MT
Mauritania	MT	MR
Mauritius	MS	MU
Mongolia	MO	MN
Myanmar	BU	MM ⁽⁸⁾
Nicaragua	NA	NI
Niger	NI	NE
Nigeria	WN	NG
Oman	MU	OM
Panama	PM	PA
Papua New Guinea	PP	PG
Paraguay	PG	PY
Poland	PO	PL
Republic of Korea	KS	KR
Romania	RU	RO
Sierra Leone	WL	SL
Sri Lanka	CL	LK
Sweden	SW	SE
Syrian Arab Republic	SR	SY
Timor-Leste	TP	TL ⁽⁹⁾
Togo	TO	TG
Tonga	TI	TO
Trinidad and Tobago	TD	TT
United Republic of Tanzania	TA	TZ
Zaire (see Democratic Republic of the Congo)		
Zambia	ZB	ZM

[Section 2 follows]

ANNEX II, SECTION 2

LIST OF STATES OR ORGANIZATIONS THAT EXISTED ON JANUARY 1, 1978,
BUT THAT NO LONGER EXIST

Czechoslovakia	CS
Democratic Yemen	SY/YD ⁽¹⁰⁾
German Democratic Republic	DL/DD ⁽¹¹⁾
International Patent Institute	IB
Soviet Union	SU
Yugoslavia/Serbia and Montenegro	YU ⁽¹²⁾

[Annex III follows]

ANNEX III

PROCEDURE FOR THE REVISION OF WIPO STANDARD ST.3

1. The International Bureau would revise the short form of names of states, territories and names of intergovernmental organizations in WIPO Standard ST.3 and notify the members of the Committee on WIPO Standards (CWS members) the revision as follows:

(a) The International Bureau would revise WIPO Standard ST.3 by incorporating changes regarding the short form of state names as adopted by the UN Terminology Database (UNTERM). With regard to territory names or where a deviation from state names in UNTERM is required, the International Bureau would also revise WIPO Standard ST.3 by incorporating the necessary changes based on established WIPO practice reflecting official requests by the states concerned. With regard to names of intergovernmental organizations, the International Bureau would similarly revise WIPO Standard ST.3 by incorporating the changes identified or received by the International Bureau from the intergovernmental organizations concerned; and

(b) The International Bureau would then publish the revised WIPO Standard ST.3 on WIPO's website, followed by a notification informing the CWS members of the publication of the revision.

2. With regard to a revision of WIPO Standard ST.3 other than the names mentioned in paragraph 1 above, such as changes to two-letter codes, the International Bureau should prepare a proposal for the revision for consideration and approval by the CWS members as follows:

(a) The International Bureau would prepare a proposal for the revision of WIPO Standard ST.3. In particular, in regard to two-letter alphabetic codes of states and territories, the International Bureau would prepare a proposal for the revision of WIPO Standard ST.3 by incorporating changes already adopted by ISO 3166/MA. With regard to two-letter alphabetic codes of intergovernmental organizations, the International Bureau will prepare a proposal for the revision of WIPO Standard ST.3 by incorporating a suitable two-letter code representing the organization concerned;

(b) The International Bureau would issue a circular inviting the CWS members to consider the proposal and respond within two months;

(c) If consensus is reached within the two-month period, then the International Bureau would publish the revised WIPO Standard ST.3; and

(d) If consensus is not reached, the International Bureau proposal, together with the remarks submitted, would be forwarded to the following CWS session for consideration and final decision.

[End of Annex III and of Standard]

-
- (1) Intergovernmental organizations (regional patent offices) acting for certain Contracting States under the PCT (Patent Cooperation Treaty). In the case of the European Patent Office, it is the operational organ of the European Patent Organization.
 - (2) The Benelux Office for Intellectual Property (BOIP) (former Benelux Trademark and Designs Offices) have replaced the national Offices of Belgium, Luxembourg and the Netherlands with regard to actions relating to marks and industrial designs.
 - (3) In the electronic database of the International Register of Marks, the International Bureau of WIPO uses the following additional codes, not part of the active codes of Standard ST.3: "DD" to designate Germany without the territory that, prior to October 3, 1990, constituted the Federal Republic of Germany; "DT" to designate Germany without the territory that, prior to October 3, 1990, constituted the German Democratic Republic.
 - (4) The code "WO" is used in relation to the international publication under the Patent Cooperation Treaty (PCT) of international applications filed with any PCT receiving Office, as well as in the publication of international design registrations international deposits of industrial designs under the Hague Agreement Concerning the International Registration Deposit of Industrial Designs. In this regard, reference is made to INID code (33) given in WIPO Standards ST.9 and ST.80. The code "WO" is also the appropriate code to be used for with respect to with respect to international registrations of marks under the Madrid Agreement and the Madrid Protocol Concerning the International Registration of Marks. In this regard, reference is made to INID code (330) given in WIPO Standards ST.60. The code "IB" is used in relation to the receipt of international applications under the PCT filed with the International Bureau of WIPO in its capacity as a PCT receiving Office, and for filing international industrial design applications under the Hague Agreement.
 - (5) Provisional name.
 - (6) Code BF adopted in 1984.

- (7) Code CD adopted in 1997.
- (8) Code MM adopted in 1989.
- (9) Code TL adopted on May 20, 2002.
- (10) Code SY used before 1.1.1978.
- (11) Code DL used before 1.1.1978.
- (12) Subsequent to the country name change of "Yugoslavia" to "Serbia and Montenegro", that took effect on February 4, 2003, and to the decision by the ISO 3166/MA to use the new country name and new two-letter code "CS" (to replace "YU"), which was announced on July 23, 2003, the SCIT Standards and Documentation Working Group agreed, at its fifth session, in November 11, 2004, to recommend that the two-letter code "YU" continue to be used for "Serbia and Montenegro" in the **IndustrialIntellectual** property field because code "CS" raised certain problems due to its former use to represent "Czechoslovakia" until 1993.
- (13) The acronym or abbreviation of an entity is not part of its name.
- (14) The two-letter codes "EP", "EM", and "QZ" must be used to indicate the corresponding Office defined in this Standard while the Code "EU" must be used to indicate other institutions in the European Union. Additionally, the codes must be used in the following situations:
 - "EP" for documentation and information related to patents administered by the European Patent Office (EPO);
 - "EM" for documentation and information related to European Union Trademarks and European Union Industrial Designs administered by the European Intellectual Property Office (EUIPO), and for the designation of the European Union in the Madrid and Hague Systems;
 - "QZ" for documentation and information related to Community Plant Variety Rights administered by the Community Plant Variety Office (CPVO); and
 - "EU" for documentation and information related to other rights applicable in the European Union and not covered by the codes "EP", "EM" and "QZ", such as marketing authorizations approved by the European Medicines Agency or geographical indications protected under EU legislation.

[نهاية المرفق والوثيقة]